



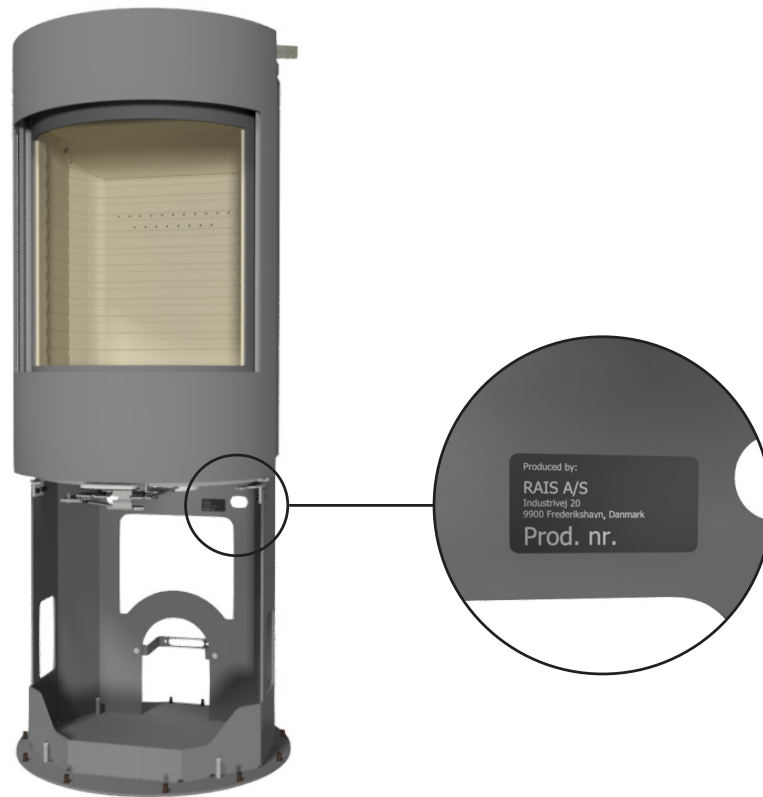
JUNO L

INSTALLATIONSANVISNING (SE)

**RAIS**<sup>®</sup>

## TILLVERKNINGSNUMMER

Tillverkningsnumret finns under förbränningskammaren på ugnen och på första sidan i bruksanvisningen.



## DENNA MANUAL GÄLLER FÖLJANDE MODELLER:

- Juno L 120
- Juno L 160



# INNEHÅLL

TILLVERKNINGSNUMMER	2
INSTALLATIONSANVISNING	4
Driftstörningar .....	5
TEKNISKA DATA	6
Specifikationer .....	6
UPPSTÄLLNINGSAVSTÅND	8
Minsta avstånd till tak och golv .....	8
Minsta avstånd för ugnar med svängbar bas .....	8
Uppställningsavstånd vid brännbara vägg .....	8
Uppställningsavstånd för obrännbara vägg .....	9
MÅTTRITNINGAR	10
MONTERING	14
Återanvändning av emballage .....	14
Emballage vid leveransen .....	15
Höjdinställning .....	15
Montering av rökutlopp i topputlopp .....	16
Byte av skorstensanslutning .....	16
Avmontering av brännkammarfoder .....	17
Montering av stenar Juno 120 L .....	18
Montering av stenar Juno 160 L .....	20
Konvektionsspjäll .....	23
Ändring av toppplattans placering .....	23
Luftintagslock .....	23
Värmeackumulerande stenar .....	24
Montering/byte av handtag .....	24
Vridbar sockel .....	25
EXTERN LUFTANSLUTNING – AIRSYSTEM	26
Luftanslutning på baksidan .....	26
Luftanslutning på undersidan .....	27
RENGÖRING OCH UNDERHÅLL	28

Revision: 0  
Datum: 29-10-2025

Med förbehåll för eventuella tryckfel.

**INSTALLATIONSANVISNING**

Vi gratulerar till din nya RAIS/attika-produkt. Denna installationsanvisning säkerställer att produkten installeras korrekt så att du kan få glädje av den i många år framåt.

**ALLMÄNT**

Det är viktigt att produkten installeras korrekt med tanke på såväl miljö som säkerhet. Alla lokala regler och förordningar, inklusive dem som hänvisar till nationella och europeiska standarder, ska följas vid installation. En sotare bör konsulteras för uppställningen. Det får inte utföras några icke auktoriserade ändringar på produkten.

Vid mottagandet, inspektera spisen för eventuella transportskador. Installera inte ugnen förrän du har kontrollerat den noggrant.

**GOLVKONSTRUKTION**

Golvkonstruktionen ska kunna bära vikten av produkten med skorsten. Om den befintliga konstruktionen inte uppfyller denna förutsättning ska lämpliga åtgärder vidtas (t.ex. lastfördelande platta). Rådgör med en byggnadssakkunnig.

Om produkten installeras på ett brännbart golv ska de nationella och lokala bestämmelserna följas angående storleken av den icke brännbara platta som ska täcka golvet framför produkten för att skydda golvet mot utfallande glöd.

**AVSTÅND TILL BRÄNNBART MATERIAL**

Produkten ska placeras på säkert avstånd från brännbart material. På grund av brandrisken får inga brännbara föremål (t.ex. möbler) placeras närmare än vad som anges i avsnitten om uppställning. När du väljer var du ska placera din RAIS/attika-produkt bör du tänka på värmefördelningen till de övriga rummen, så att du får ut mesta möjliga nöje av den.

**VENTILATION**

Kaminen behöver permanent och tillräcklig luft för att fungera säkert och effektivt. En permanent lufttillförsel

kan installeras i rummet för kaminens förbränningsluft - via AirSystem-anslutningen. Denna lufttillförsel får under inga omständigheter stängas under drift. Observera att mekanisk utsugning, t.ex. en köksfläkt, kan minska lufttillförseln. Kaminen har en luftförbrukning på min. 13,6 m<sup>3</sup>/h.

**SKORSTEN**

Skorstenen ska som minimum bestå av T400-N1-D-50050-G100 rökrör, och vara så hög dragförhållandena är tillfredsställande, dvs. 12 till 18 pascal. Om det rekommenderade skorstensdraget inte uppnås kan det bli problem med rök ut genom luckan vid eldning. Rökstosens diameter är 150 mm. Kom ihåg att skorstenens renslucka ska vara fritt åtkomlig.

Om draget är för kraftigt rekommenderar vi att skorstenen eller rökröret förses med ett reglerspjäll. Om ett sådant ska monteras ska man säkerställa en fri genomströmningsarea på minst 20 cm<sup>2</sup> när reglerspjället är stängt.

Skorstenens längd, räknat från braskaminens ovansida, bör inte vara kortare än 3 meter och bör vara minst 80 cm över takåsen. Om skorstenen placeras vid husets sidor bör skorstenens topp aldrig vara lägre än takåsen eller takets högsta punkt. Observera att det ofta finns nationella och lokala bestämmelser för hus med halmtak.

Se alltid till att följa gällande standarder (EN 15287-1:2023 och EN 15287-2:2023) för installation av skorstenar. Det är också viktigt att kontrollera att skorstenen fungerar korrekt enligt EN 13384-2:2015+A1:2019 baserat på den individuella lösningen på plats.

**RUMSSTORLEK**

Krav på rumsstorlek gäller för produkt med typbeteckningen CA. Typ CA avser rumstättade braskaminer med självstängande dörr som är täthetsprovad. Rummet där kaminen installeras måste vara minst 60 m<sup>3</sup>. Typen av kamin framgår av den medföljande CE-märkningen.

**OBSERVERA!**

Produkten får inte installeras i rum med ventilationssystem som skapar ett tryck under -15 Pa.

**OBSERVERA!**

Innan produkten får tas i bruk ska uppställningen anmälas till den lokala sotaren.

**OBSERVERA!**

RAIS/attika rekommenderar att produkten installeras av en auktoriserad installatör. Be ev. din återförsäljare om ytterligare upplysningar.

**DRIFTSTÖRNINGAR**

Om du upplever driftstörningar beskrivs nedan några av de vanligaste orsakerna till detta.

**RÖKUTSLAG FRÅN LUCKAN**

- Kan bero på för lågt drag i skorstenen <12 Pa
- Kontrollera om rökröret eller skorstenen är igensatt
- Kontrollera om spisfläkten är påslagen och, om så är fallet, stäng av spisfläkten och öppna ett fönster/en dörr i närheten av produkten under en kort stund.

**SOT PÅ GLASET**

- Veden är för blöt
- Spjället är reglerat för långt ner
- Se till att brännkammaren är ordentligt uppvärmd under tändningen innan du stänger luckan

**ELDEN BRINNER FÖR KRAFTIGT**

- Otäthet vid packningen runt luckan
- För stort skorstensdrag >18 Pa, reglerspjäll bör monteras.
- Spjället är inte tillräckligt nedreglerat

**ELDEN BRINNER FÖR SVAGT**

- För lite ved
- För lite lufttillförsel till rumsventilationen
- Bristande rensning av rökvägar
- Otät skorsten
- Otäthet mellan skorsten och rökrör

**NEDSATT DRAG I SKORSTENEN**

- Temperaturskillnaden är för liten, till exempel vid dåligt isolerad skorsten
- Utetemperaturen är hög, till exempel om sommaren
- Det är vindstilla
- Skorstenen är för låg och i lä
- Läckage eller annan falsk luft i skorstenen
- Skorsten och rökrör är igensatta
- Huset är för tätt (bristande friskluftstillförsel).
- Negativt rökdrag (dåligt dragförhållande)

Vid kall skorsten eller svåra väderförhållanden kan det kompenseras genom att tillföra mer luft än normalt.

Vid återkommande driftstörningar rekommenderar vi att du kontaktar din RAIS-återförsäljare eller sotare.

**RESERVDELAR**

Om du behöver nya reservdelar till din produkt kan du skanna QR-koden för att se vilka reservdelar vi erbjuder. Om andra delar används än de som rekommenderas av RAIS bortfaller garantin. Alla utbytbara delar kan köpas som reservdelar hos din RAIS-återförsäljare.



## SPECIFIKATIONER

DTI Ref.: 300-ELAB-2605-EN

Juno L 120, Juno L 160

<b>RAIS</b>		Nominell		Standard: EN 16510-2-1:2022
		Vedträn		Bränsle
P	kW	5,5		Nominell effekt
P <sub>SH</sub>	kW	5,5		Rumsuppvärmningseffekt
η	%	≥ 75		Verkningsgrad
η <sub>s</sub>	%	≥ 65		Säsongsverkningsgrad
EEL	-	103	Class A	Index för energieffektivitet
CO (13% O <sub>2</sub> )	mg/Nm <sup>3</sup>	≤ 1500		CO-utsläpp vid 13 % syrehalt
NO <sub>x</sub> (13% O <sub>2</sub> )	mg/Nm <sup>3</sup>	≤ 200		NO <sub>x</sub> -utsläpp vid 13 % syrehalt
OGC (13% O <sub>2</sub> )	mg/Nm <sup>3</sup>	≤ 120		OGC-utsläpp vid 13 % syrehalt
PM (13% O <sub>2</sub> )	mg/Nm <sup>3</sup>	≤ 40		Partikelutsläpp vid 13 % syrehalt
p	Pa	12		Minsta rökdrag
T <sub>s</sub>	°C	368		Rökgastemperatur vid rökstos
Tclass	-	T400 G		Skorstensbeteckning enligt relevant skorstensstandard
Φ <sub>fg</sub>	g/s	4,9		Rökgasflöde
V <sub>h</sub>	m <sup>3</sup> /h	0		Den stående luftförlusten
CON or INT	-	INT		Intermittent drift (INT)
t	min	50		Påfyllningstid
M <sub>a</sub>	kg	1,4		Rekommenderad mängd ved vid påfyllning (fördelat på 2–3 vedträn)
d <sub>out</sub>	mm	150		Diametern på rökgasutloppet
L, W, H	mm	Ø470 H1000/ 1218/ 1413/ 1618		Kaminens yttermått (diameter/höjd)
L <sub>c</sub> , W <sub>c</sub> , H <sub>c</sub>	mm	352/292/305*		Brännkammare (längd/bredd/höjd)
m	kg	158 - 253		Apparatens vikt
m <sub>chim</sub>	kg	20		Den maximala belastning af en skorsten som apparaten kan bära.
Typ	-	CA		Apparat som är avsedd att tillföras förbränningsluft via en förbränningsluftskanal

\*Max. lastgräns

## TYP SKYL T

Alla RAIS/attika-braskaminer har en typskylt som anger kaminens avstånd till brännbart material, verkningsgrad m.m. Typskylten ligger löst i kaminen vid leveransen. Typskylten kan också hittas genom att skanna QR-koden.

UTAN SIDOGLAS



MED SIDOGLAS



Uppställningsavstånd		Juno L utan sidoglas	Juno L med sidoglas	
$d_R$	mm	150	100	Minsta avstånd från kaminens baksida till brännbart material
$d_S$	mm	500	500	Minimiavstånd från sidorna till brännbart material
$d_C$	mm	750	750	Minsta avstånd från ovansida till brännbart material i taket
$d_P$	mm	900	800	Minimiavstånd från fronten till brännbart material (möbleringsavstånd)
$d_F$	mm	0**		Minimiavstånd från fronten till brännbart material i det nedre frontstrålmrådet
$d_L$	mm	0**		Minimiavstånd från fronten till brännbart material i sidofrontstrålmrådet
$d_{B'}$	mm	270		Minimiavstånd från luckans nederkant till golv
$d_{non}$	mm	50		Minimiavstånd till icke brännbara väggar
				Läs och följ bruksanvisningen

\*\*0 mm: då 65 K inte överskrids vid strålning på golvet framför och/eller på sidoväggen. Se SS-EN 16510 Anmärkning 3.

Braskaminen är testad och godkänd av:  
DTI – Danish Technological Institute  
Teknologiparken Kongsvang Allé 29  
DK-8000 Aarhus C, Danmark  
www.dti.dk  
Telefon: +45 72 20 20 00  
Fax: +45 72 20 10 19

Läs även avsnittet om uppställningsavstånd.



### DELADE SKORSTENSSYSTEM

Det är tillåtet att ansluta flera kaminer till samma skorsten, förutsatt att de två kaminerna har samma ägare, till exempel där ett hus har två våningar med en kamin i vardagsrummet och en på andra våningen. Det är ett krav att genomföringarna placeras så att det skapas en minsta frihöjdsskillnad mellan dem på minst 250 mm.

**VIKTIGT!** Det är **INTE** tillåtet att ansluta flera kaminer till samma skorsten i **Storbritannien**.

### I HÄNDELSE AV MARKNADSKONTROLL

Det nominella testet ligger till grund för specifikationerna. Under det nominella testet görs en tändning och två förbränningar för att uppnå en basglöd på ca 190 g före proveldningen. Under proveldningen fylls 1,4 kg ved på i 2 delar, dörren stängs omedelbart efter påfyllningen. Därefter körs ca 5 testcykler, där varje testcykel avslutas när vikten är ca 50 g. Kriteriet är att vikten i slutet av cykeln inte får avvika mer än 100 g från föregående cykel.

För en detaljerad beskrivning av hur det nominella testet utförs, se bruksanvisningen.

### PRESTANDEKLARATION



### FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE



För att få utrett om den vägg som kaminen ska stå vid är brännbar kan du kontakta din byggnadsarkitekt eller de lokala byggnadsmyndigheterna. Det ska säkerställas att inga brännbara föremål (till exempel möbler) placeras närmare än de avstånd som anges på ritningarna (risk för brand).

## MINSTA AVSTÅND TILL TAK OCH GOLV

Avstånd till tak min. 750 mm Avstånd till golv från luckans undersida min. 270 mm.

## MINSTA AVSTÅND FÖR UGNAR MED SVÄNGBAR BAS

Om du har en ugn med svängbar bas är det viktigt att respektera avståndet mellan möblerna och dörren i det område där ugnen kan svängas (90° eller 360°).

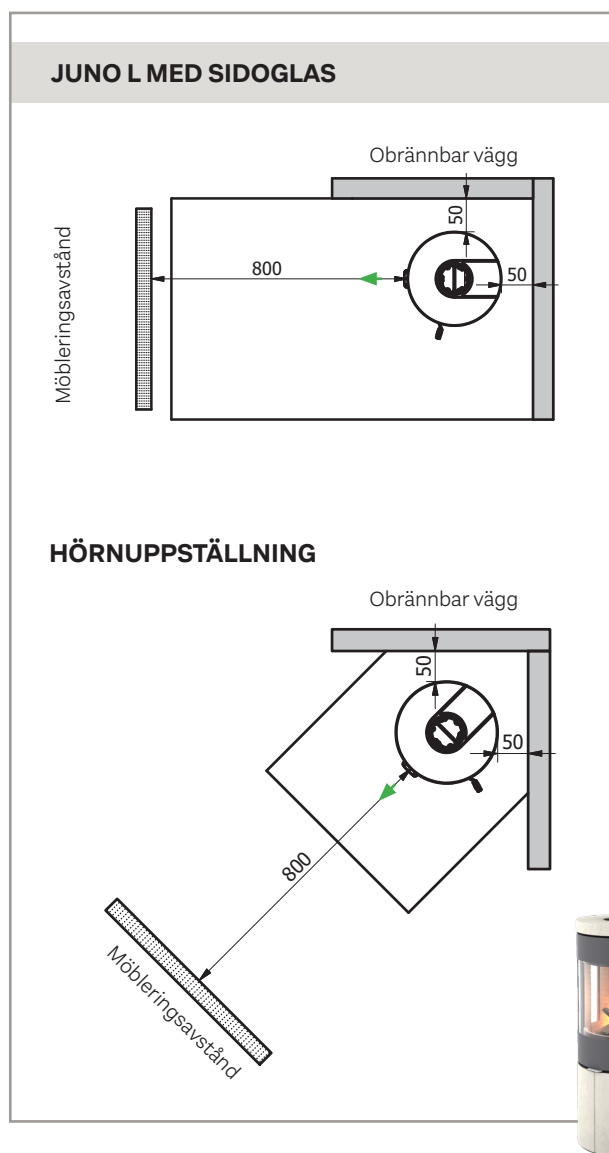
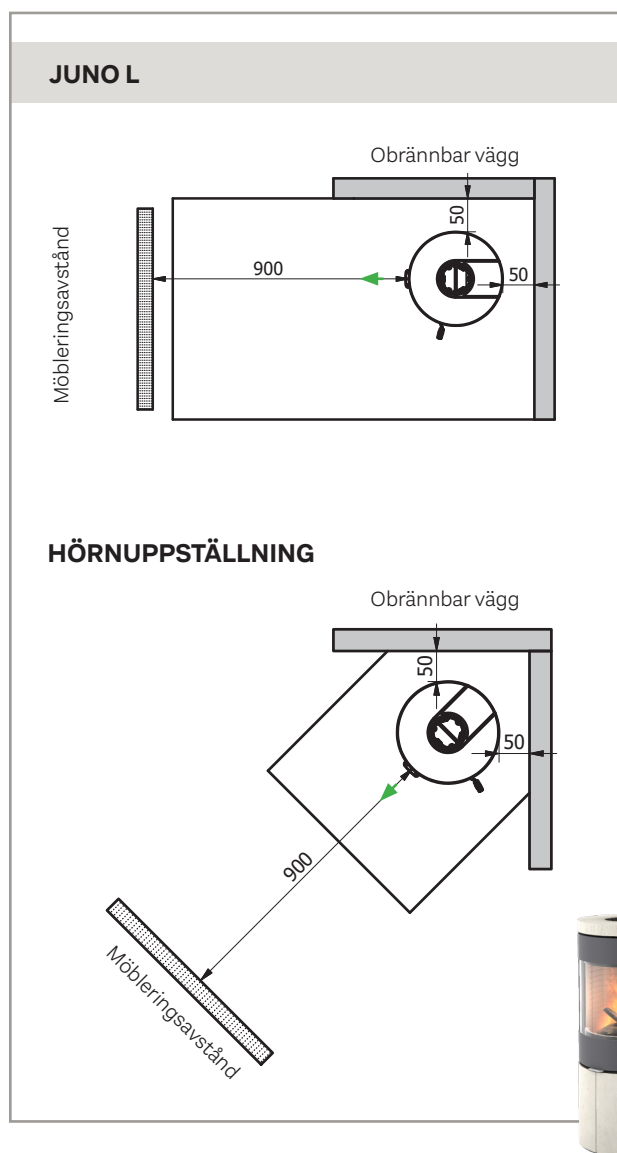
## UPPSTÄLLNINGSAVSTÅND TILL OBRÄNNBARA VÄGG

Vi rekommenderar ett minsta avstånd till obrännbart material på **50 mm** för rengöringsändamål.

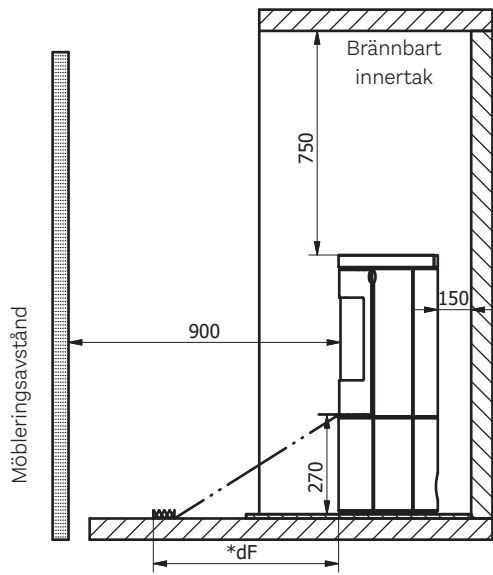


### VIKTIGT

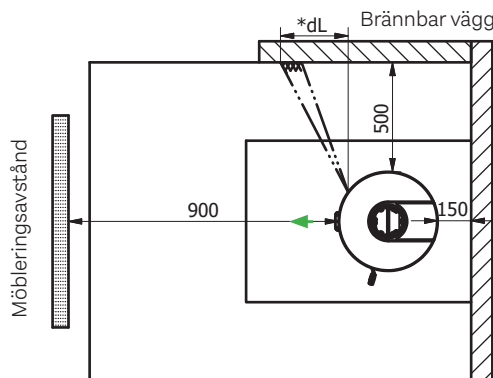
Observera att de uppställningsavstånd som visas på de följande sidorna endast gäller för kaminen. Den valda skorstenslösningen kan ha ett större säkerhetsavstånd till brännbart material. Skorstenslösningen ska alltid byggas upp i enlighet med gällande byggnorm och i enlighet med skorstenslösningens CE-märkning. Se alltid till att följa alla lokala försiktighetsåtgärder, inklusive de som hänvisar till nationella och europeiska standarder.



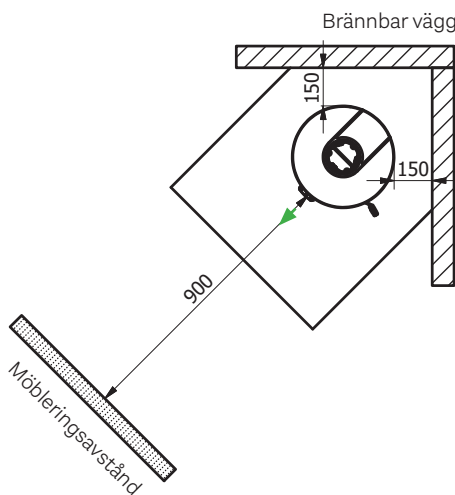
**JUNO L**



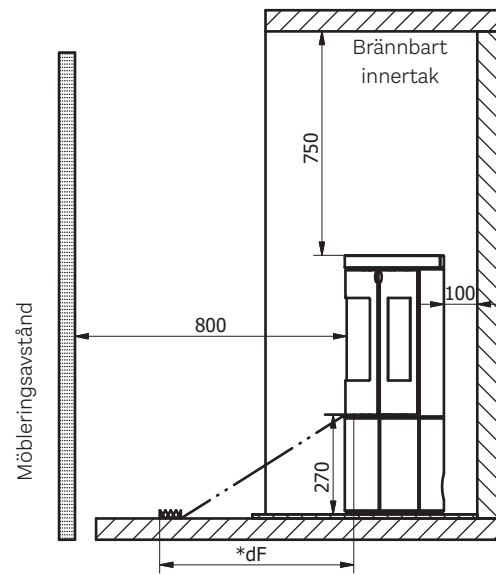
\*0 mm: då 65 K inte överskrids vid strålning på golvet framför och/eller på sidoväggen.



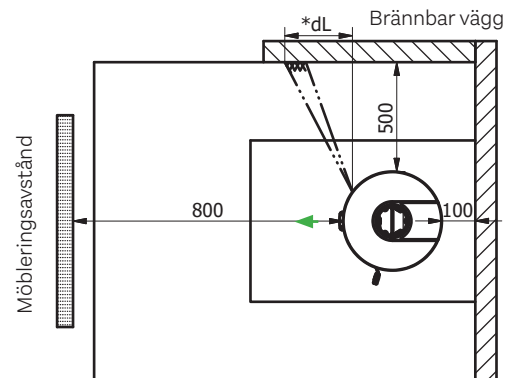
**HÖRNUPPSTÄLLNING**



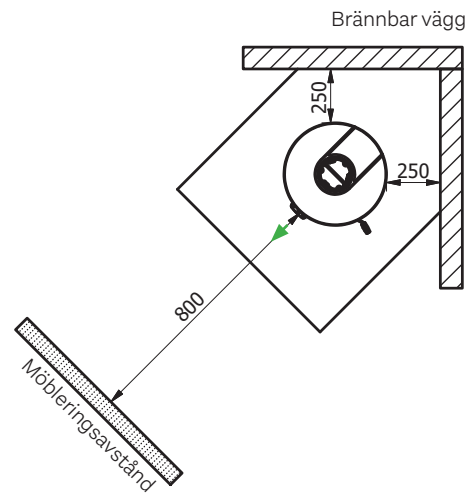
**JUNO L MED SIDOGLAS**



\*0 mm: då 65 K inte överskrids vid strålning på golvet framför och/eller på sidoväggen.

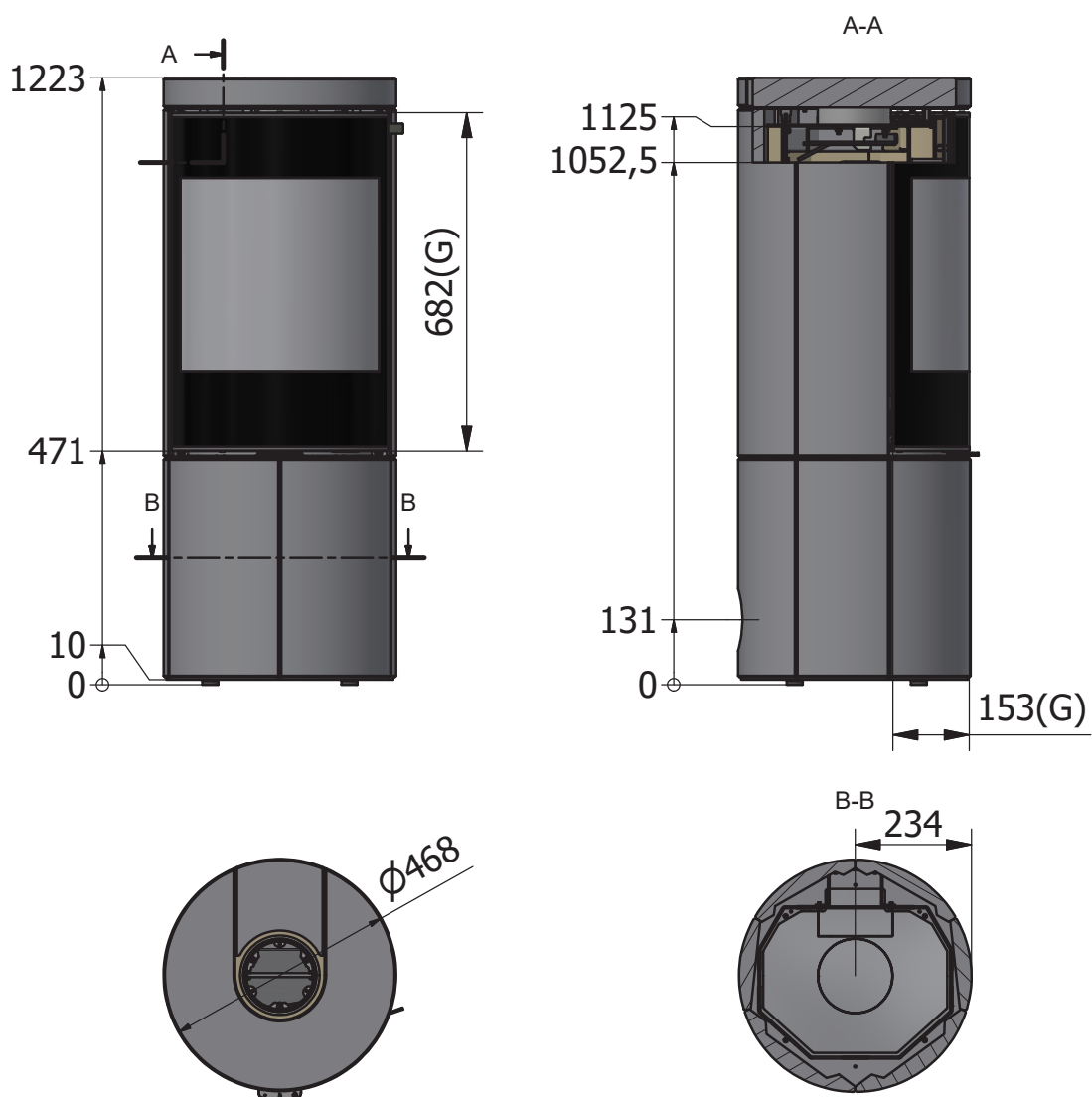


**HÖRNUPPSTÄLLNING**



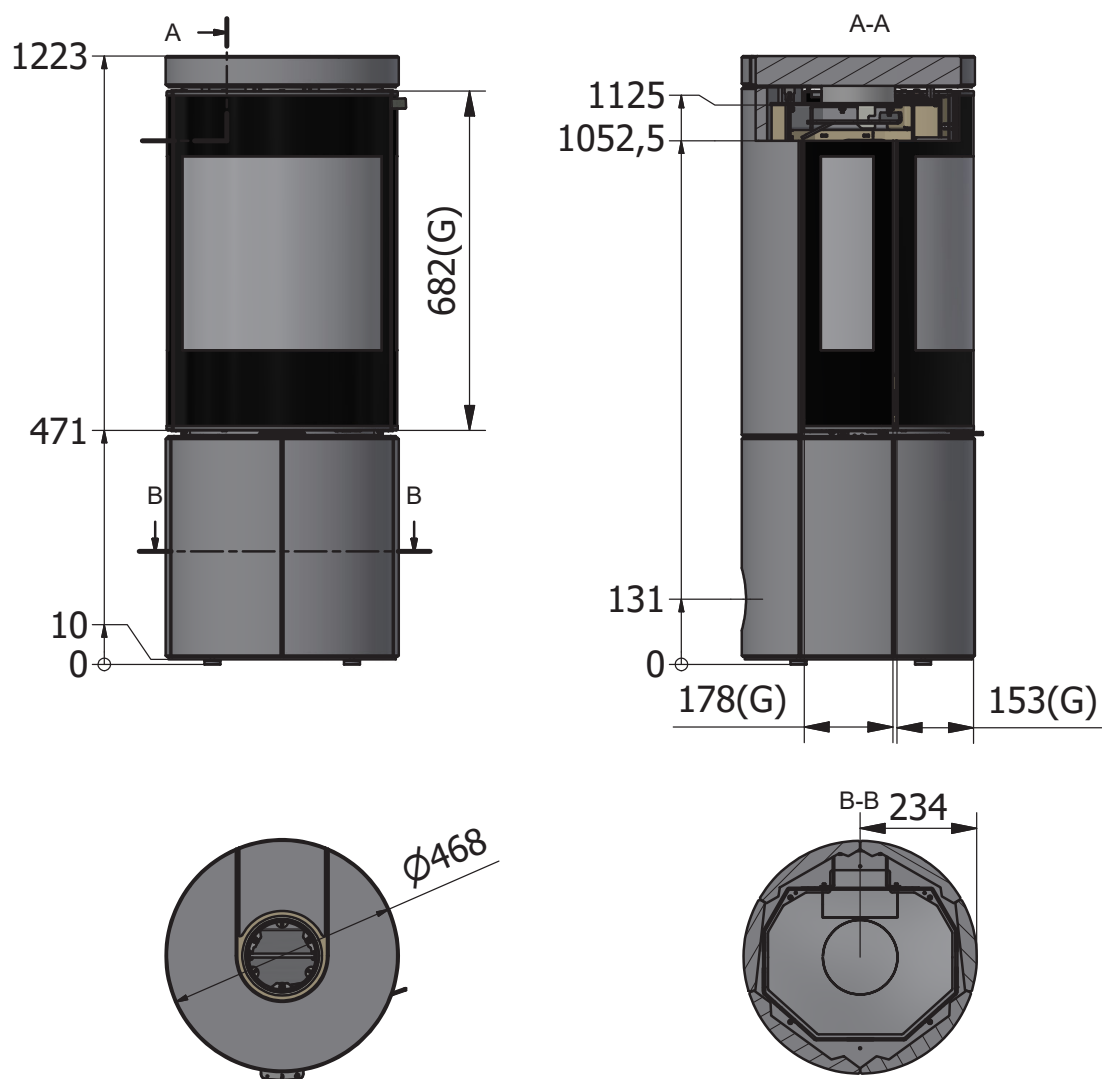
## MÅTTRITNINGAR: JUNO L 120

Juno L har samma yttre mått oavsett om den är klädd med Porto-sten eller täljsten.



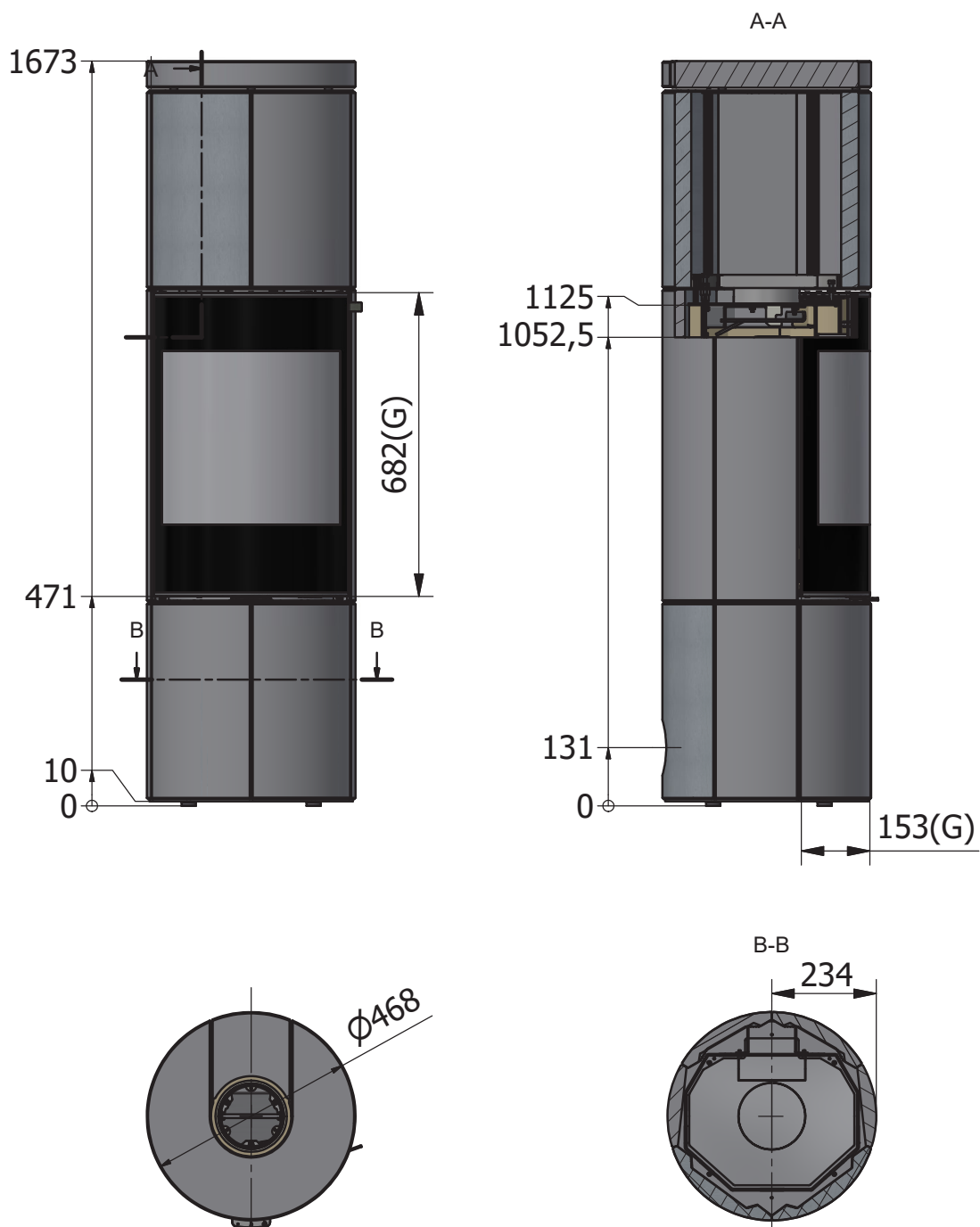
## MÅTTRITNINGAR: JUNO L 120 MED SIDOGLAS

Juno L har samma yttre mått oavsett om den är klädd med Porto-sten eller täljsten.



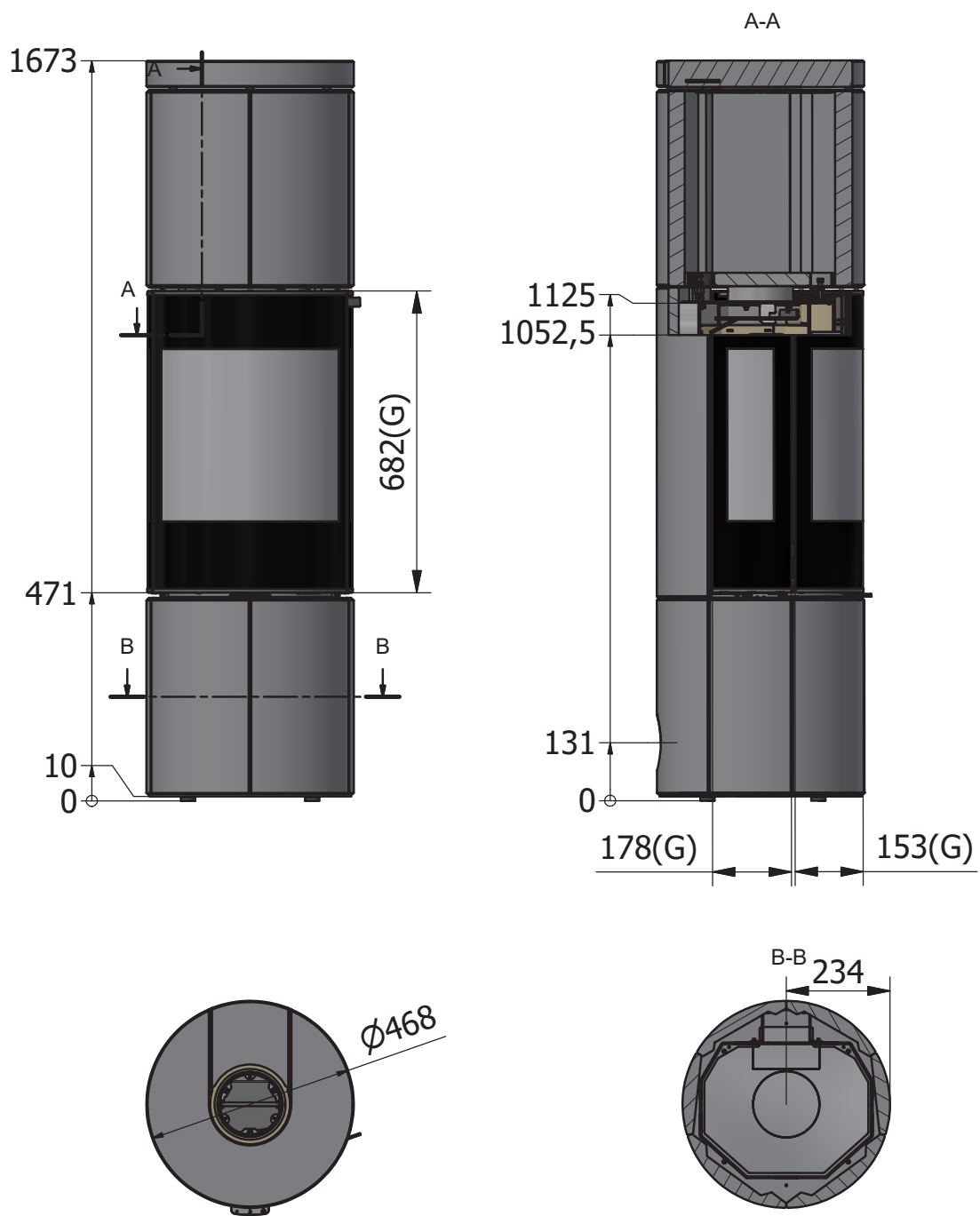
## MÅTTRITNINGAR: JUNO L 160

Juno L har samma yttre mått oavsett om den är klädd med Porto-sten eller täljsten.



## MÅTTRITNINGAR: JUNO L 160 MED SIDOGLAS

Juno L har samma yttre mått oavsett om den är klädd med Porto-sten eller täljsten.



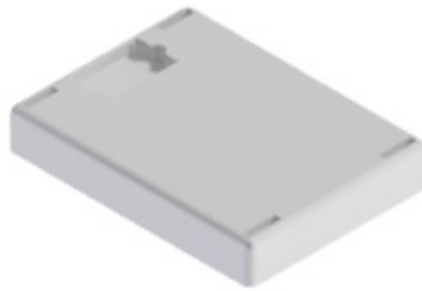


**ÅTERANVÄNDNING AV EMBALLAGE**

Braskaminen är förpackad i emballage som kan återanvändas. Detta ska bortskaffas i enlighet med nationella bestämmelser för avfallshantering.



Plastband



Polystyren



Kartong



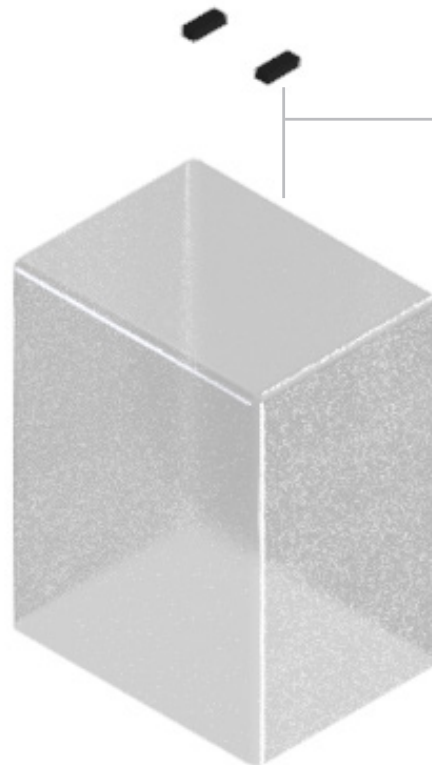
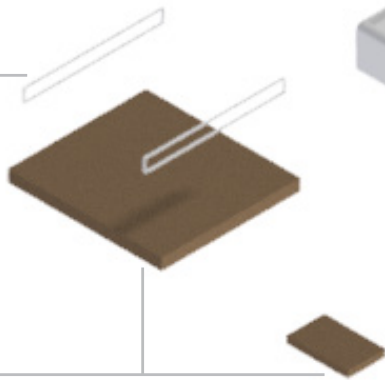
Plast



Järnplåt



Träpallar



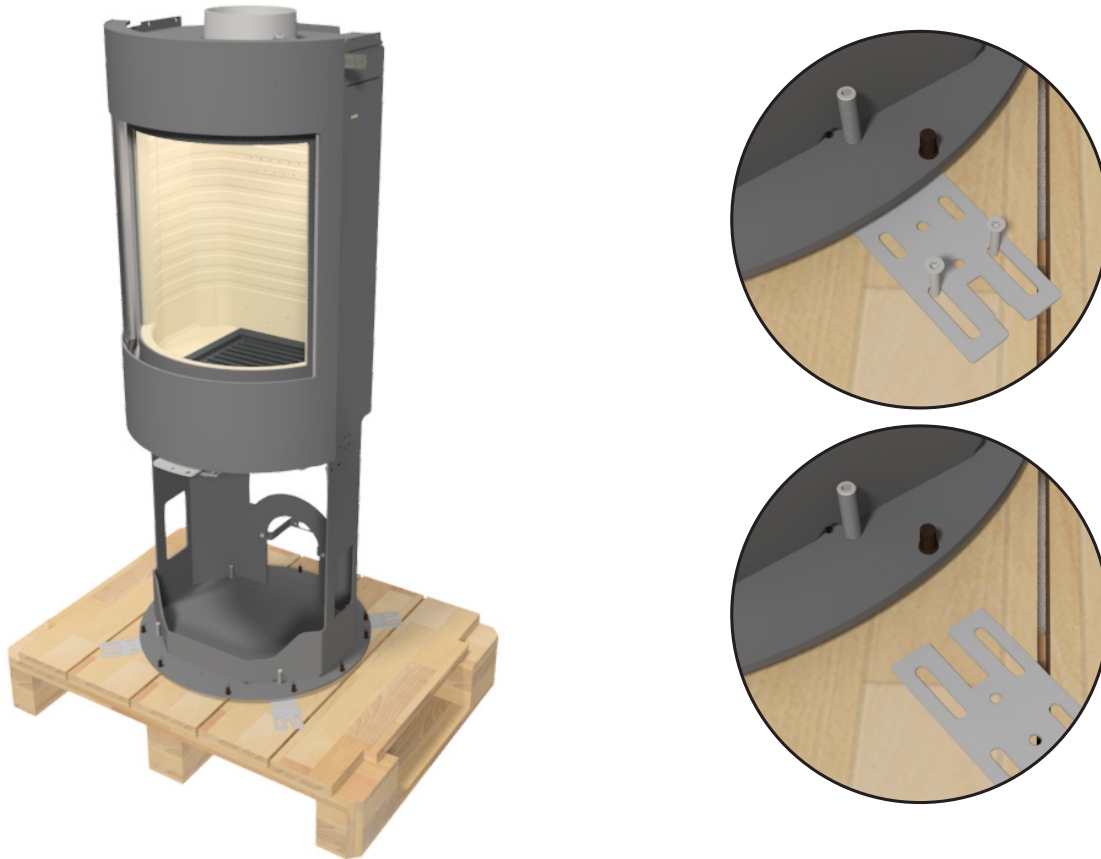
**BORTSKAFFANDE I SLUTET AV LIVSCYKELN**

När din kamin en gång långt i framtiden inte längre är användbar är det viktigt att du bortskaffar den på rätt sätt. I slutet av bruksanvisningen finns en översikt över hur kaminen ska bortskaffas vid livslängdens slut.



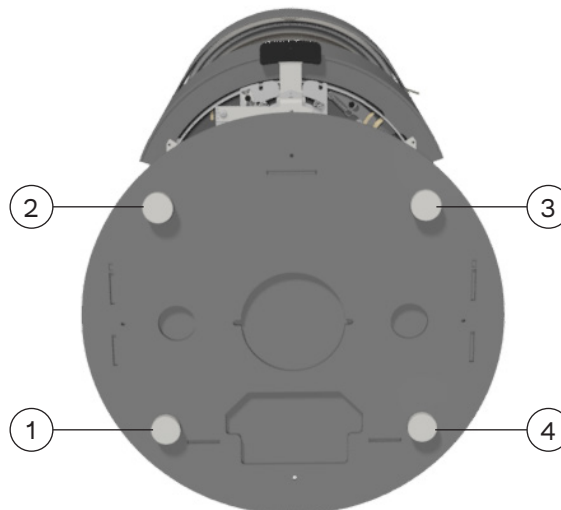
**EMBALLAGE VID LEVERANSEN**

Produkten levereras fastsatt med fyra transportsäkringsbeslag på en transportpall. Säkringsbeslagen sitter fast med skruvar som ska tas bort. Därefter kan säkringsbeslaget demonteras.



**HÖJDINSTÄLLNING**

Kaminen är utrustad med justerskruvar under kaminen, som används för att säkerställa att kaminen är i våg.



### MONTERING AV RÖKUTLOPP I TOPPUTLOPP

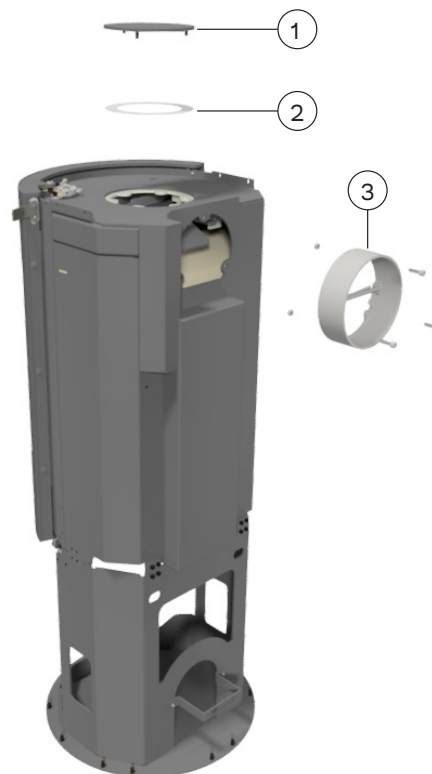
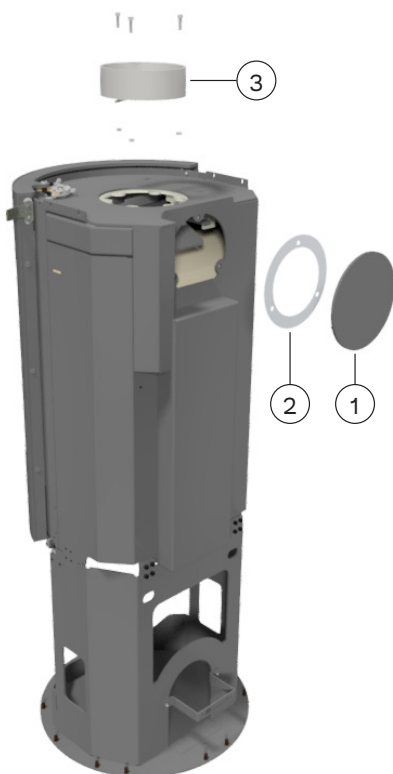
Ovnen er forberedt til topafgang ved levering. Montér røgstudsens med de medfølgende møtrikker og bolte.



### BYTE AV SKORSTENSANSLUTNING

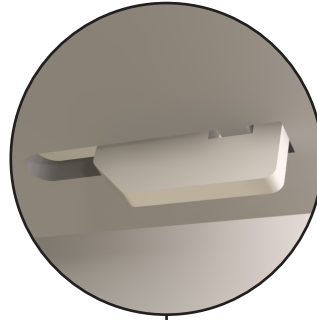
Kaminen levereras färdig för toppanslutning, men kan ändras till bakanslutning på följande sätt.

1. Ta först bort förbränningskammarens foder (se nästa sida).
2. Ta bort flamskyddet (1) och packningen (2) från baksidan och montera dem på ovansidan.
3. Montera rökgasutloppet (3) på det bakre utloppet.



**AVMONTERING AV BRÄNNKAMMARFODER**

För att komma åt rökgången ska du försiktigt ta bort den övre rökavvisarplattan av vermiculit och rökkanalen av stål. Ta bort rökavvisarplattan genom att lyfta upp den och vrida den i sidled. Ta bort rökavledaren genom att lyfta den uppåt och framåt så att den lossnar från infästningarna. Sätt sedan försiktigt tillbaka den i omvänd ordning. Samma procedur används vid byte av skorstensanslutning för åtkomst till rökkanalenslocket.



Ta bort rökavvisarplattan genom att lyfta upp den och vrida den i sidled.

Rökriktaren genom att lyfta den uppåt och framåt för att lossa den från fästena

**OBSERVERA!**

Var försiktig när du sätter tillbaka rökvändplattorna.



### MONTERING AV STENAR JUNO 120 L

Placera kaminen på sin slutliga plats. Kaminen kan inte flyttas när stenarna är monterade, eftersom det finns risk för brott om tryck utövas på stenarna. Följ sedan nedanstående steg för att montera stenarna. Samma tillvägagångssätt gäller oavsett om det är en modell med eller utan sidoglas.

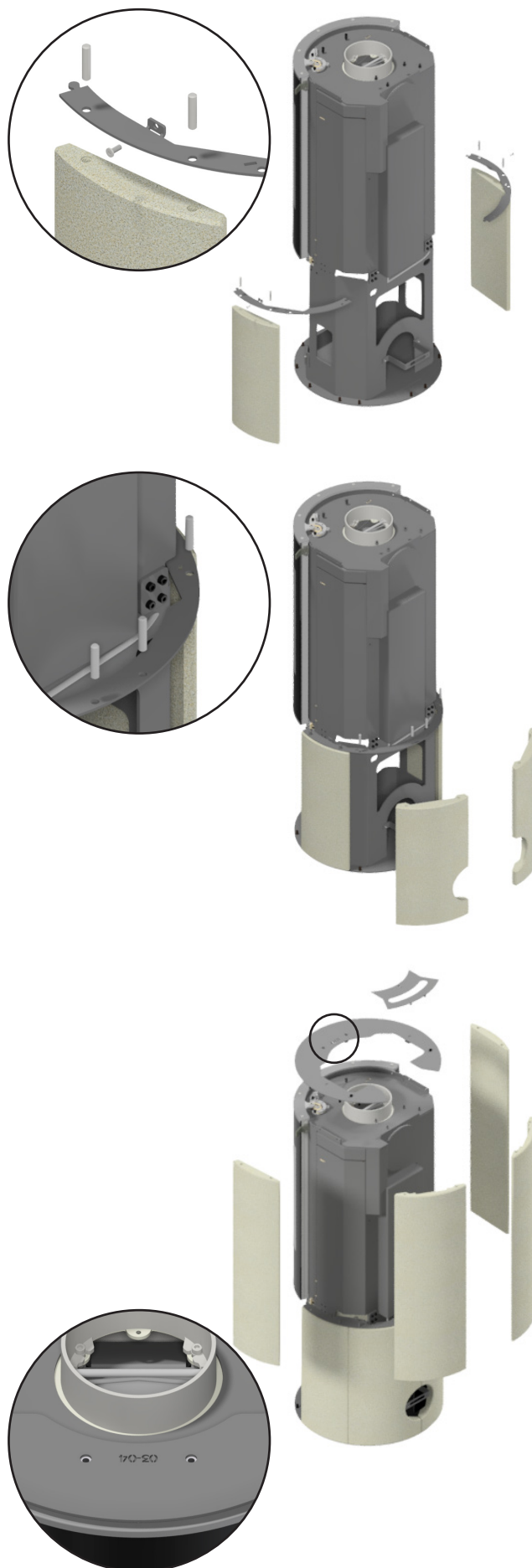
Placera sidostenarna över tappar i bottenplattan. Montera sidostenarna med medföljande stålbeslag och tappar. Fäst sedan beslagen till kaminen med de två skruvarna.

Placera bakstenarna över stiften i bottenplattan och fäst stenarna i toppen genom att sätta 4 stift genom stålringen.

### TOPP UTGÅNG

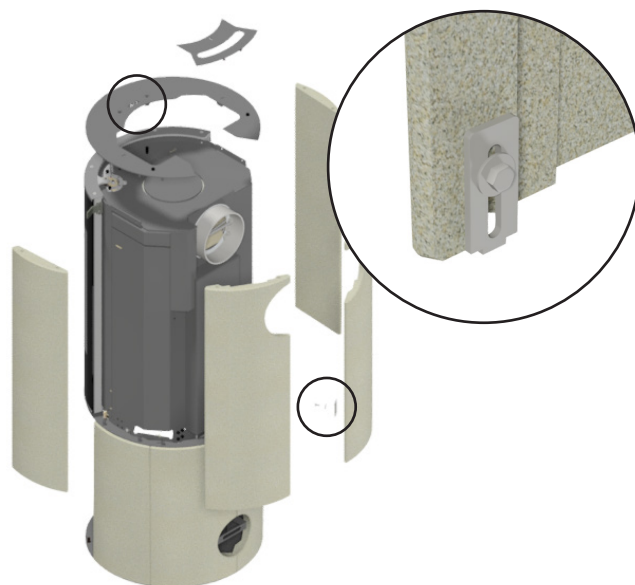
Stenarna i det mellersta laget placeras över stiften i stålringen. Stålbelsagen monteras ovanpå ugnen. Se till att det finns ingrepp på kontaktytorna.

Mellanrummet mellan dörren och beslaget kan justeras med dessa två skruvar. Detta gäller både topp- och bakutlopp.



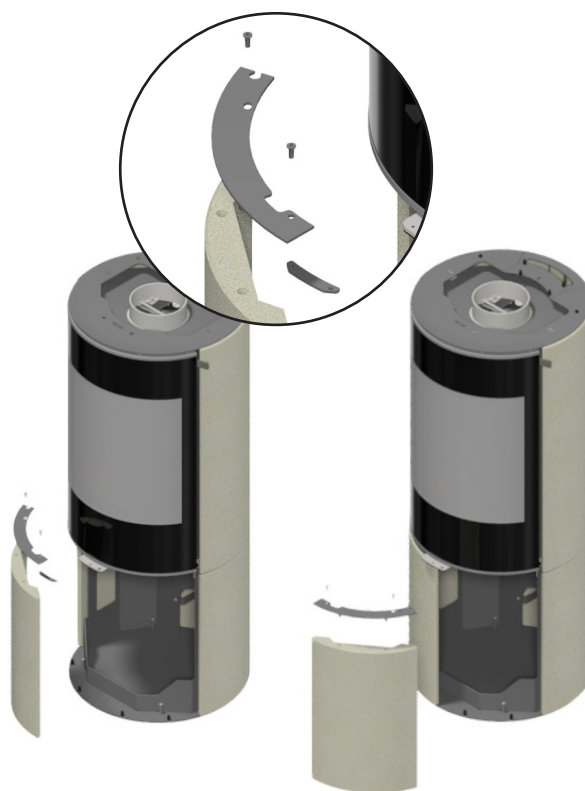
### BAKRE UTGÅNG

Först placeras de bakre stenarna i det mellersta laget över stiften i stålringen. På bakstenarna finns två låsbeslag. De låses genom att lossa bulten, varefter låsbeslaget kan skjutas ner i slitsarna i bottenringen. Dra åt bulten igen. Monter sedan sidostenarna. Ovanpå ugnen monteras stålbeslagen. Se till att det finns ingrepp på kontaktytorna.



Montera först den vänstra frontstenen. Skruva ihop de två beslagen och sätt dem på stenen. Placera beslaget och stenen på bottenplattan och fäst beslaget till ugnen med den andra skruven.

Montera sedan den högra frontstenen. Placera beslaget på stenen och sätt dem på bottenplattan. Fäst beslaget till ugnen med de två skruvarna.

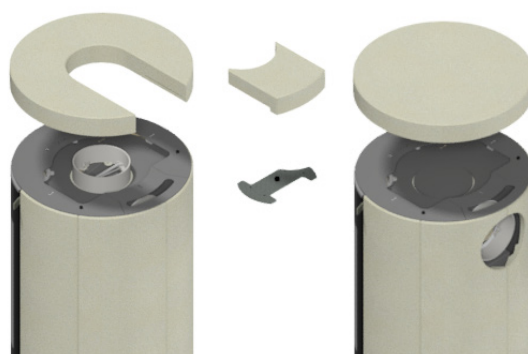


Placera topplattan över styrskrubarna i stålbeslaget med hjälp av hålen i botten av topplattan.

Vid topputlopp ska stålbeläggningsen därefter monteras i spåret i topplattan. Placera den lilla delen av topplattan på beslaget.

### TOPP UTGÅNG

### BAKRE UTGÅNG



### MONTERING AV STENAR JUNO 160 L

Placera kaminen på sin slutliga plats. Kaminen kan inte flyttas när stenarna är monterade, eftersom det finns risk för brott om tryck utövas på stenarna. Följ sedan nedanstående steg för att montera stenarna. Samma tillvägagångssätt gäller oavsett om det är en modell med eller utan sidoglas.

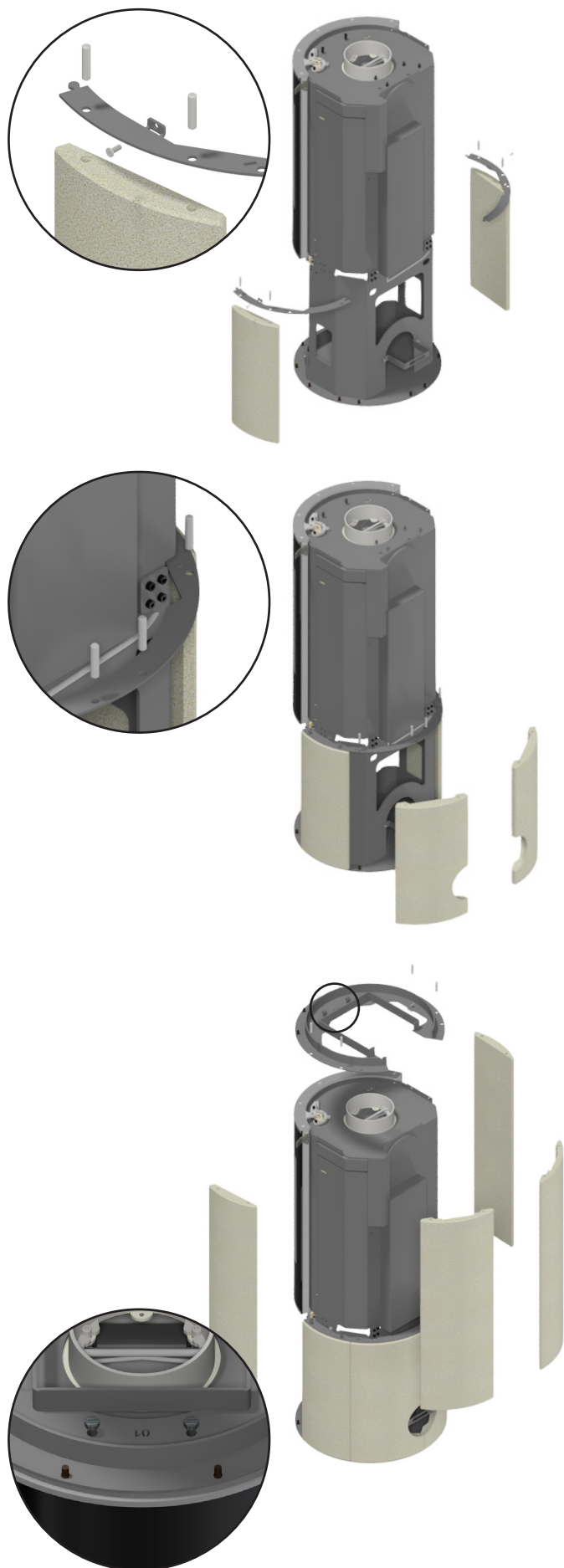
Placera sidostenarna över tappar i bottenplattan. Montera sidostenarna med medföljande stålbeslag och tappar. Fäst sedan beslagen till kaminen med de två skruvarna.

Placera bakstenarna över stiften i bottenplattan och fäst stenarna i toppen genom att sätta 4 stift genom stålringen.

### TOPPUTLOPP

Stenarna i det mellersta laget placeras över stiften i stålringen. Stålbelsagen monteras ovanpå ugnen. Se till att det finns ingrepp på kontaktytorna.

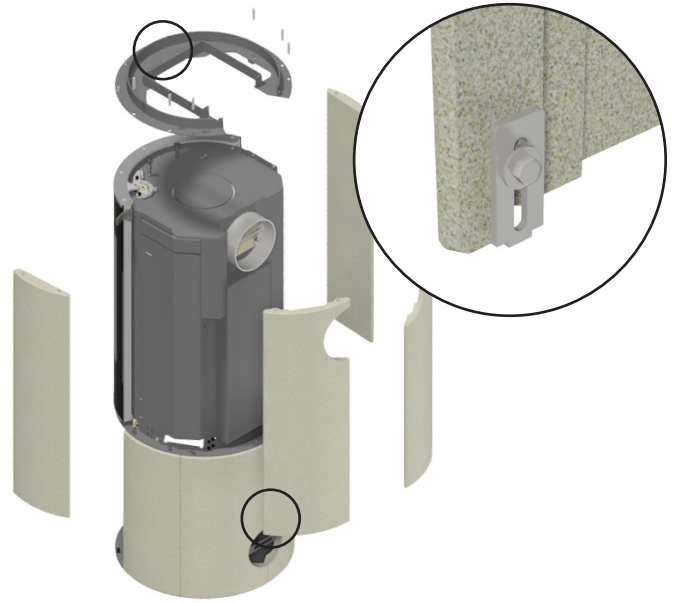
Mellanrummet mellan dörren och beslaget kan justeras med dessa två skruvar. Detta gäller både topp- och bakutlopp.



SE

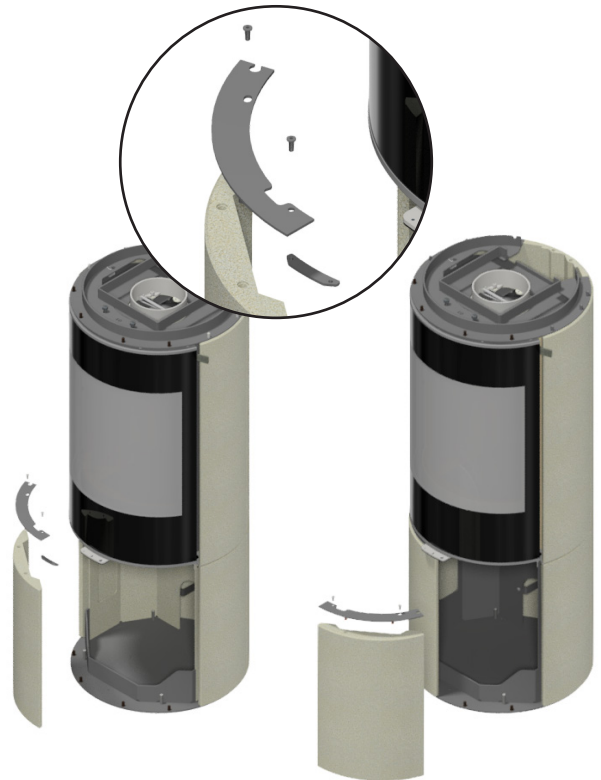
**BAKRE UTGÅNG**

Först placeras de bakre stenarna i det mellersta laget över stiften i stålringen. På bakstenarna finns två låsbeslag. De låses genom att lossa bulten, varefter låsbeslaget kan skjutas ner i slitsarna i bottenringen. Dra åt bulten igen. Monter sedan sidostenarna. Ovanpå ugnen monteras stålbeslagen. Se till att det finns ingrepp på kontaktytorna.

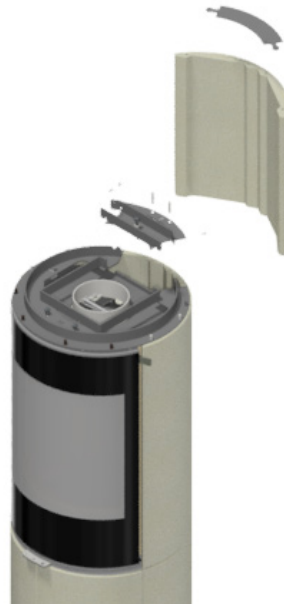


Montera först den vänstra frontstenen. Skruva ihop de två beslagen och sätt dem på stenen. Placera beslaget och stenen på bottenplattan och fäst beslaget till ugnen med den andra skruven.

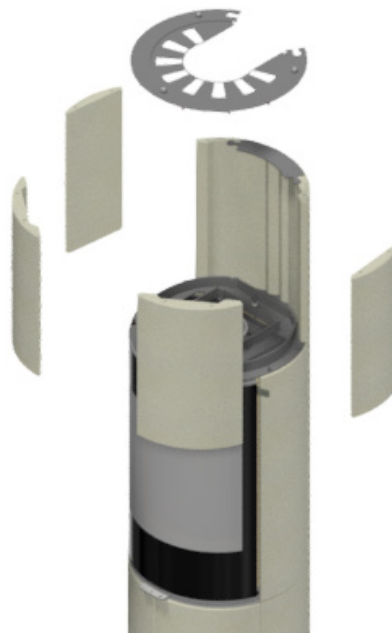
Montera sedan den högra frontstenen. Placera beslaget på stenen och sätt dem på bottenplattan. Fäst beslaget till ugnen med de två skruvarna.



För att montera de övre bakstenarna ska fästet monteras ovanpå ugnen med fyra skruvar och två stift. Placera stenarna och håll ihop dem genom att montera fästet ovanpå stenarna.



För att montera de återstående övre stenarna placeras stenarna över stiftet i stålfästet. Därefter fästs stenarna med toppstålfästet.

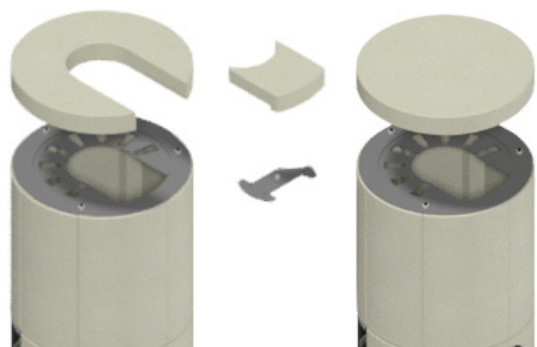


Placera topplattan över styrskrivarna i stålbeslaget med hjälp av hålen i botten av topplattan.

Vid topputlopp ska stålbeläggningsen därefter monteras i spåret i topplattan. Placera den lilla delen av topplattan på beslaget.

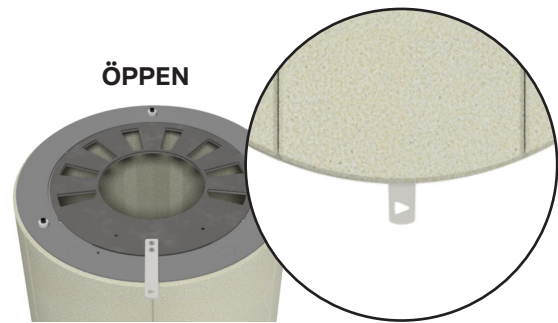
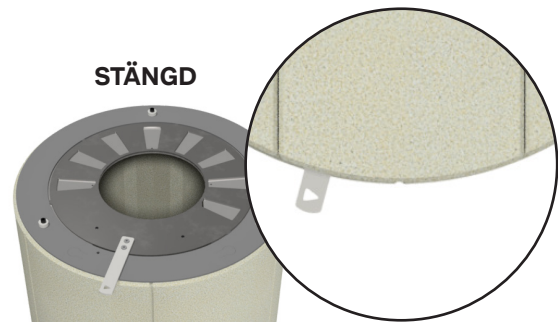
**TOPP UTGÅNG**

**BAKRE UTGÅNG**



### KONVEKTIONSSPJÄLL

Ugnen kan köpas med konvektionsspjäll under toppplattan i en 160-modell. Se till att den övre konvektionen är stängd under tändningen för att säkerställa en snabbare uppvärmning. När ugnen är ordentligt varm öppnas den övre konvektionen och värmen släpps ut i rummet.



### ÄNDRING AV TOPPPLATTANS PLACERING

Topplattan kan monteras utan mellanrum mellan toppplattan och kaminen om det inte finns något konvektionsspjäll monterat.

Ta bort toppplattan och lossa de tre skruvarna, en i taget. Ta bort bussningen och montera skruven igen. Därefter kan toppplattan monteras igen.



### OBSERVERA!

Ta inte bort alla skruvar på en gång.



### LUFTINTAGSLOCK

Luftintagslocket är inte monterat vid leveransen och kan monteras med de medföljande skruvarna när stenarna är monterade.

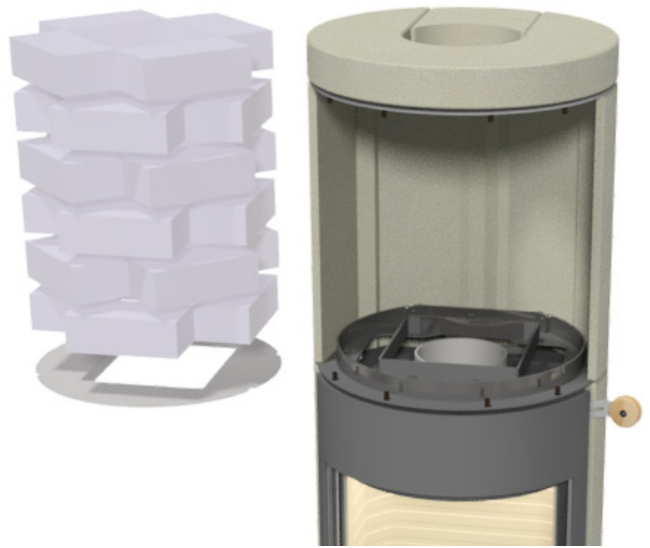


**VÄRMEACKUMULERANDE STENAR**

Det är möjligt att installera värmeackumuleringsstenar i kaminen. Kaminens höjd avgör hur många stenar som ryms i kaminen. Placera lagren 45 grader från varandra.

Juno L 120 - x

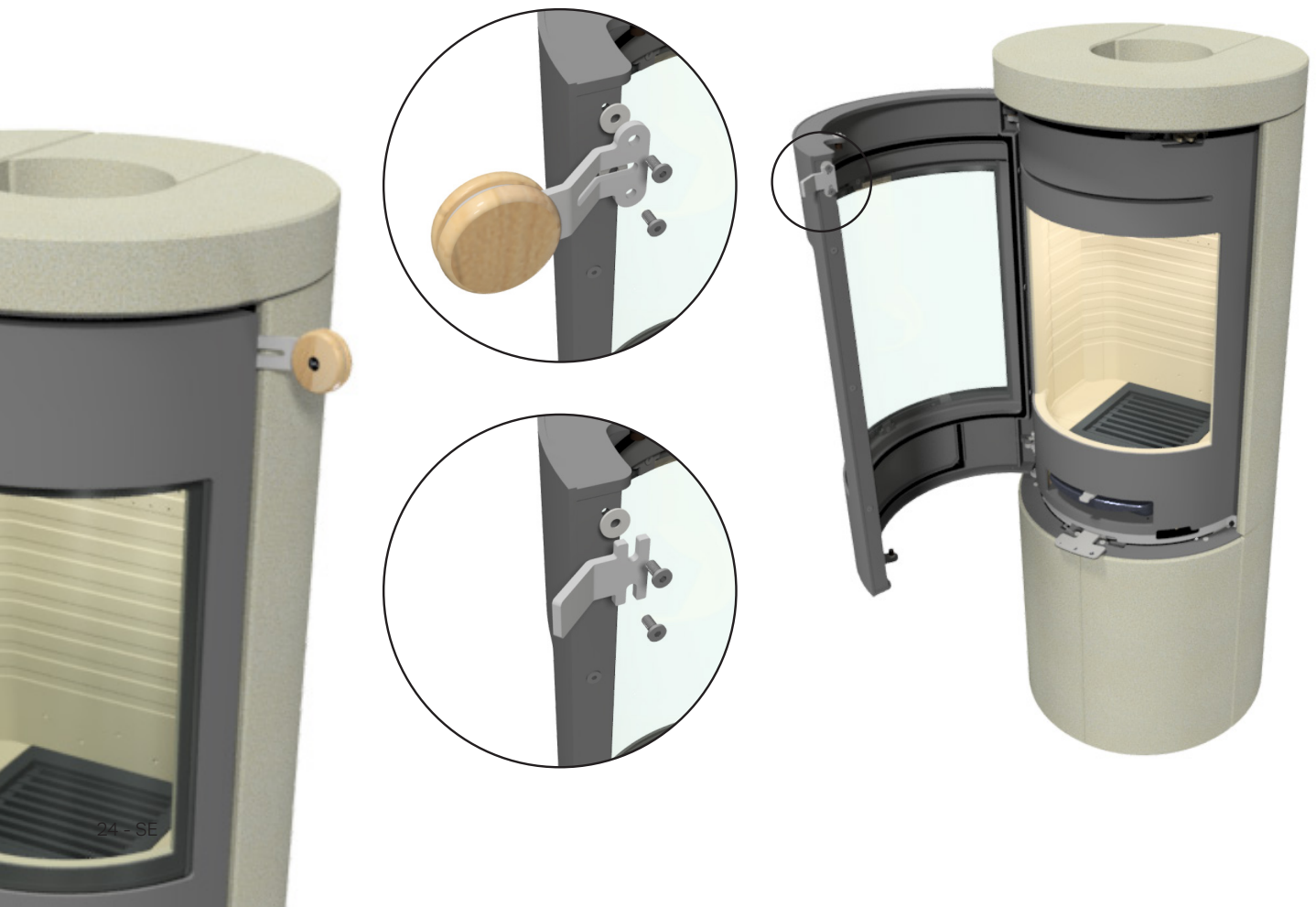
Juno L 160 - 72 kg. motsvarande 24 stenar



SE

**MONTERING/BYTE AV HANDTAG**

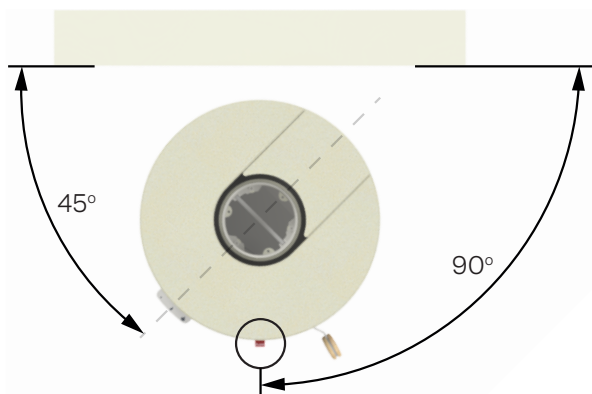
Vid leverans är spisen försedd med ett tillfälligt handtag. Detta tas bort genom att skruvarna lossas. Det nya handtaget kan sedan monteras på spisen med hjälp av skruvarna.



### VRIDBAR SOCKEL

Kaminen kan levereras med eller utan vridbar sockel. Om kaminen levereras med vridbar sockel är den vridbara foten monterad under kaminen och låst med 2 transportskruvar (vingskruvar).

Vänta med att montera frontstenarna innan vridsockeln är korrekt inställd.

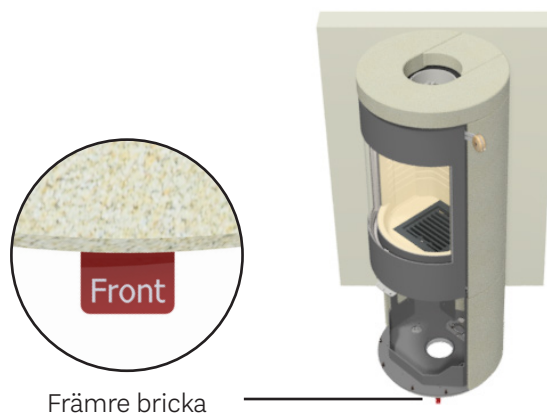


Plastbrickan märkt "FRONT" visar kaminens faktiska mittpunkt och sitter på framsidan av den vridbara foten. Därför ska brickan sitta i 90° vinkel i förhållande till väggen vid uppställning. Ta sedan bort brickan bort genom att dra ut den försiktigt.

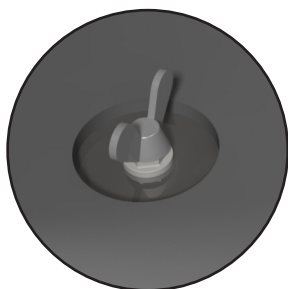
Den vridbara foten kan ställas in för att:

- vridas 90° (45° åt varje håll) – (inställning vid leverans)
- vridas 360°

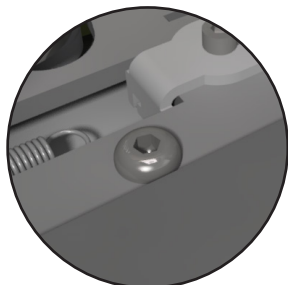
För att underlätta installationen är kaminen vriden 45° åt vänster vid leverans. Detta underlättar åtkomsten till transportskruvarna, som ska tas bort efter uppställningen.



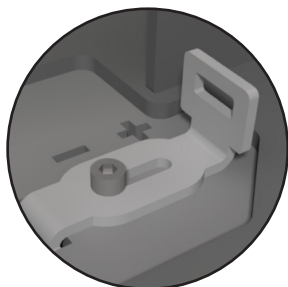
När kaminen står på plats ska transportsäkringarna tas bort. Detta frigör den vridbara foten.



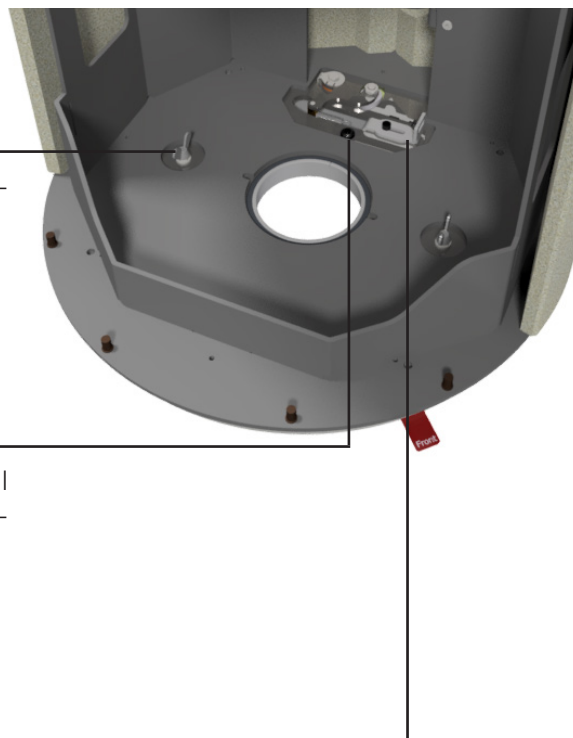
Ta bort de två vingskruvarna. Nu går kaminen att vrida 45° åt båda hållen.



För inställning av den vridbara foten till 360°. Ta bort stoppskruven. Nu kan kaminen vridas runt fritt.



Låsningen av den vridbara foten (fjädern) kan spännas åt genom att lossa på skruven till justeringsbeslaget och flytta beslaget mot plustecknet. Kom ihåg att dra åt skruven igen.



När kaminen installeras i en konstruktion där direkt förbränningsluft krävs, måste extern luft anslutas till kaminen utifrån. Alla RAIS/attika-kaminer har möjlighet till tillförsel av extern luft.

Denna externa lufttillförsel är vad vi kallar AirSystem. Systemets luftintag kan döljas genom att man installe-

rar det antingen i golvet eller i väggen bakom kaminen. Om du beställer en kamin med AirSystem är den monterad innan du får den från oss. Allt du behöver göra är att ansluta den hemma.

Den maximala längden på flexslangen är 5 meter. Det är viktigt att den inte böjs och viks runt hörn så att röret

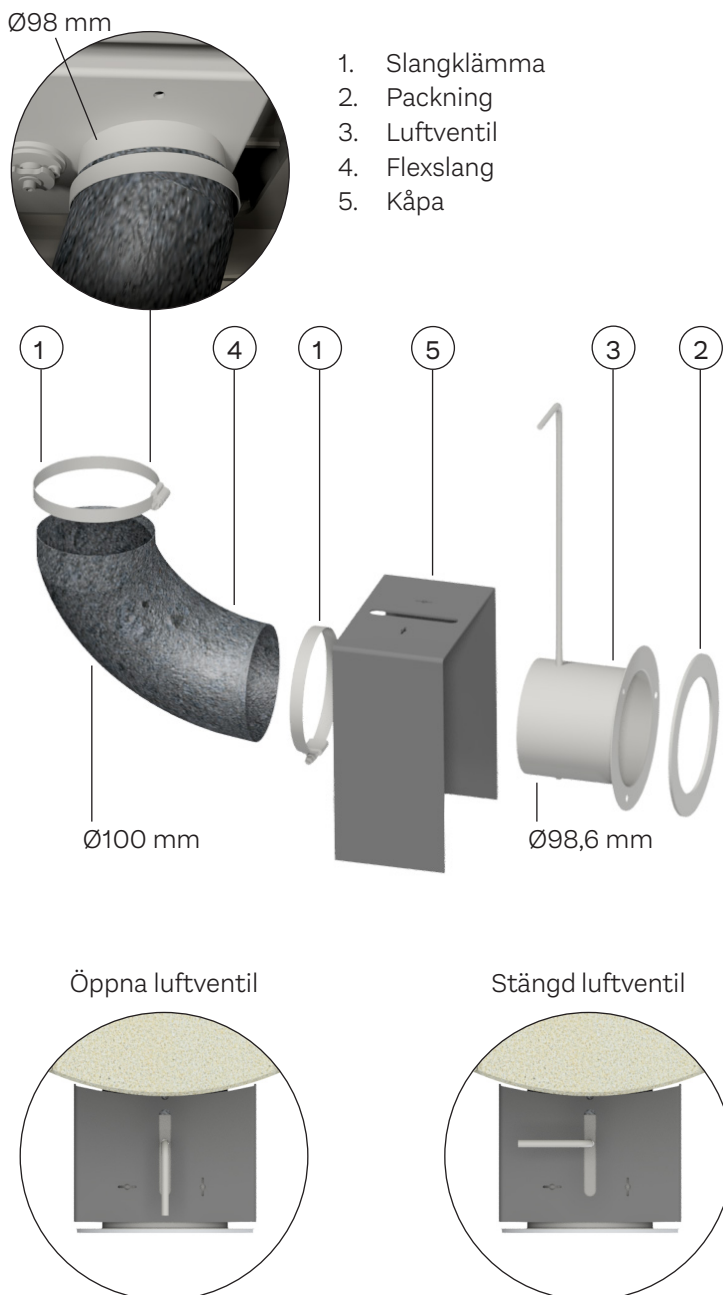
**OBSERVERA!**

I länder där lagstiftningen inte tillåter stängning av lufttillförseln måste spjällplattan i luftventilen tas bort.



**LUFTANSLUTNING PÅ BAKSIDAN**

När du köper en spis med bakluftsanslutning, se till att klämman (1) och flexslangen (4) är monterade på anslutningen i spjället. Ta bort det bakre locket och montera stenarna. Den främre stenen kan lämnas kvar för bättre sikt vid anslutning av AirSystem i bostaden. Dra ut flexslangen (4) genom hålet i den bakre stenen. Montera luftventilen (3) och packningen (2) på väggen ovanför hålet som leder till utsidan. Montera flexslangen (4) och klämman (1) på luftventilen (3). Montera sedan kåpan (5).



kollapsar och luftflödet inte kan passera som det ärtänkt.

Om lufttillförseln är 5-10 meter från kaminen, använd istället en Ø120 mm flexslang.

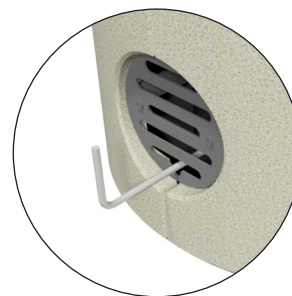
Luftventilen måste vara i öppet läge under användning så att uteluft kan komma in i kaminen. Om kaminen inte

används under en längre tid kan du stänga luftventilen för att förhindra att kall luft kommer in i installationsrummet.

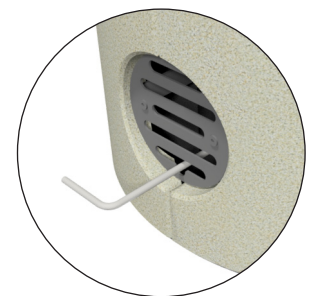
### LUFTANSLUTNING I BOTTEN

Om du köper en kamin med luftanslutning bakifrån, se till att klämman (1) och flexslangen (4) är monterade på spjällets tapp. Montera sedan luftventilen (3) och packningen (2) över hålet i bottenplattan. Montera packningen (5) över hålet som leder utåt. Om ugnen har en vridbar sockel används packningen (6) istället. Fäst stenarna. Du kan vänta med den främre stenen så att du får bättre sikt när du ansluter AirSystem i hemmet.

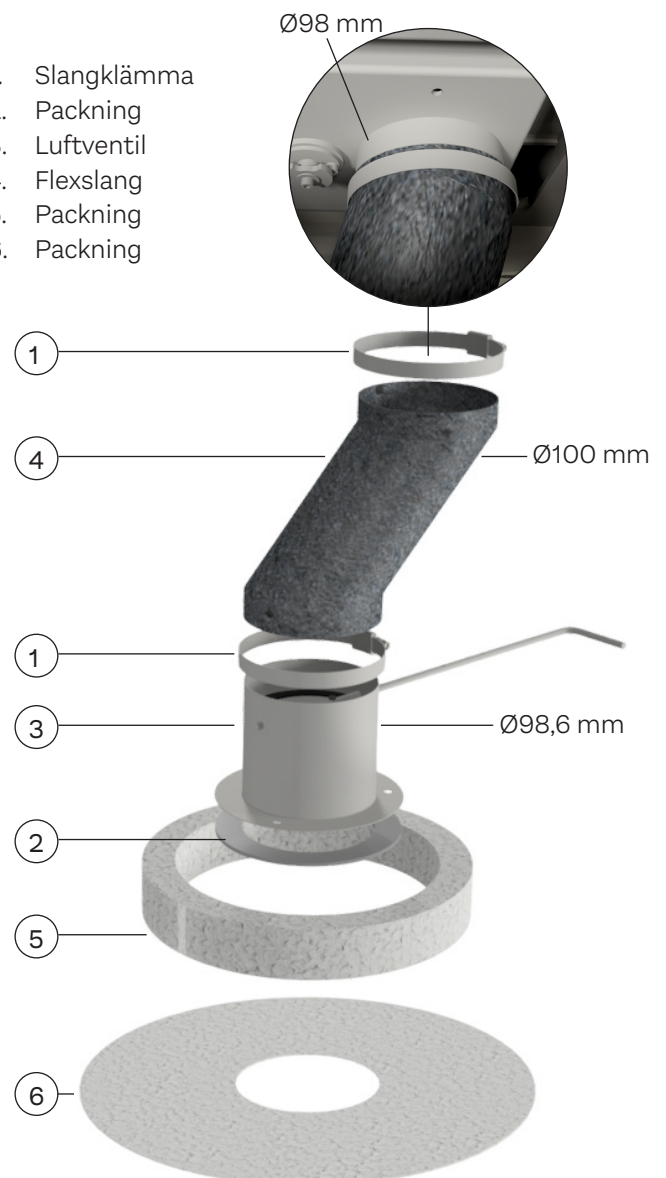
Öppna luftventil



Stängd luftventil



1. Slangklämma
2. Packning
3. Luftventil
4. Flexslang
5. Packning
6. Packning



## RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Det är viktigt att kaminen rengörs och underhålls både invändigt och utvändigt. När du gör detta måste kaminen vara kall. Kaminen måste besiktigas av en sotare en gång per år. Inför en uppvärmningssäsong ska skorstenen och rökrör alltid kontrolleras med avseende på blockering. Kontrollera kaminen utvändigt och invändigt med avseende på skador, särskilt packningar och värmeisolerande plattor (vermikulit).

Brännkammarfodret skyddar braskaminen mot värme från elden. På grund av de stora temperaturväxlingarna kan det uppstå sprickor i brännkammarfodret. Dessa kan hålla i flera år och bör bytas ut om de börjar att vittra sönder. Plattorna ligger löst placerade inuti brännkammaren och kan enkelt bytas ut av dig eller din återförsäljare. För detaljerade instruktioner om hur du byter ut plattorna eller tar ut dem för rengöring av rökvägen, se bruksanvisningen.

Dörrgångjärn och dörrlås ska smörjas efter behov, men det är viktigt att smörja kontinuerligt så att det inte görs först när skada har uppstått. Vi rekommenderar att vår smörjspray uteslutande används, eftersom användning av andra produkter kan leda till uppkomst av lukt och restprodukter. Kontakta din återförsäljare för att få smörjmedel.



## BLOCKERING AV LUFTINTAGET

Det måste alltid vara möjligt att komma åt luftintagsluckan som sitter på kaminens baksida. Kaminen behöver hela tiden tillräckligt med luft för att kunna brinna optimalt och säkert. Det är därför viktigt att luftintagsluckan inte blockeras eller stängs, eftersom kaminen bland annat tar in luft från rummet genom den.









Artikelnummer: 4716520SE



5 708252 445055

**RAIS**<sup>®</sup>

RAIS A/S  
Industrivej 20  
DK-9900 Frederikshavn  
Danmark  
[www.rais.com](http://www.rais.com)